

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 24 päivänä syyskuuta 2012,

EU-ICAO-sekakomiteassa omaksuttavasta Euroopan unionin kannasta, joka koskee päätöstä ilmailun turvaamista koskevan liitteen hyväksymisestä Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön väliseen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehtyyn yhteistyöpöytäkirjaan

(2012/534/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön välisen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehdyn yhteistyöpöytäkirjan tekemisestä ja siihen liittyvien menettelytapojen vahvistamisesta 8 päivänä maaliskuuta 2012 annettu neuvoston päätös 2012/243/EU ⁽¹⁾ tuli voimaan 29 päivänä maaliskuuta 2012.
- (2) Mainitun yhteistyöpöytäkirjan, jäljempänä 'yhteistyöpöytäkirja', 7 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaan yhteistyöpöytäkirjan 7 artiklan 1 kohdalla perustettu sekakomitea voi hyväksyä yhteistyöpöytäkirjan liitteitä.
- (3) On aiheellista määrittää sekakomiteassa omaksuttava Euroopan unionin kanta, joka koskee yhteistyöpöytäkirjaan lisättävän ilmailun turvaamista koskevan liitteen hyväksymistä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

EU-ICAO-sekakomiteassa, sellaisena kuin sitä tarkoitetaan Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön välisen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehdyn yhteistyöpöytäkirjan, jäljempänä 'yhteistyöpöytäkirja', 7 artiklan 3 kohdan c alakohdassa, omaksuttava Euroopan unionin kanta, joka koskee ilmailun turvaamista koskevan liitteen hyväksymistä yhteistyöpöytäkirjaan, perustuu tähän päätökseen liitettyyn EU-ICAO-sekakomitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 24 päivänä syyskuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. ALETRARIS

⁽¹⁾ EUVL L 121, 8.5.2012, s. 16.

LUONNOS

EU-ICAO-SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS,

annettu ...,

ilmailun turvaamista koskevan liitteen hyväksymisestä Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön väliseen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehtyyn yhteistyöpöytäkirjaan

EU-ICAO-SEKAKOMITEA, joka

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön välisen tiiviimpää yhteistyötä koskevasta kehyksestä tehdyn yhteistyöpöytäkirjan, jäljempänä 'ICAO-yhteistyöpöytäkirja', ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan c alakohdan,

Hyväksytään tämän päätöksen liite, josta tulee erottamaton osa ICAO-yhteistyöpöytäkirjaa.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

sekä katsoo seuraavaa:

Tehty

on aiheellista sisällyttää ICAO-yhteistyöpöytäkirjaan ilmailun turvaamista koskeva liite,

EU-ICAO-sekakomitean puolesta
Puheenjohtajat

LIITE

"LIITE II – ILMAILUN TURVAAMINEN

1. Tavoitteet
 - 1.1 Osapuolet sopivat tekensä ilmailun turvaamisen alalla yhteistyötä Montrealissa 28 päivänä huhtikuuta 2011 ja Brysselissä 4 päivänä toukokuuta 2011 allekirjoitetun Euroopan unionin ja Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) välisen yhteistyöpöytäkirjan, jäljempänä 'yhteistyöpöytäkirja', puitteissa.
 - 1.2 Osapuolet, jotka ovat sitoutuneet saavuttamaan maailmanlaajuisesti asianmukaisen ja kestävä ilmailun turvaamisen tason erityisesti ICAOn standardeja ja suositeltuja menettelytapoja noudattaen, sopivat tekensä tiivistä yhteistyötä ilmailun turvaamista koskevia toimia toteuttaessaan.
2. Soveltamisala
 - 2.1 Edellä 1 kohdassa yksilöityjen tavoitteiden saavuttamiseksi osapuolet sopivat tekensä yhteistyötä
 - a) käymällä säännöllisesti vuoropuhelua yhteisen edun mukaisista ilmailun turvaamista koskevista asioista;
 - b) vaihtamalla säännöllisesti asiaankuuluvia ilmailun turvaamista koskevia tietoja sovellettavien sääntöjen mukaisesti;
 - c) osallistumalla ilmailun turvaamista koskeviin toimiin;
 - d) analysoimalla tarvittaessa sitä, miten valtiot noudattavat ICAOn standardeja ja suositeltuja menettelytapoja ja miten ne panevat tosiasiallisesti täytäntöön ilmailun turvaamisen valvontajärjestelmän;
 - e) seuraamalla, miten EU-valtiot noudattavat ICAOn standardeja ja suositeltuja menettelytapoja ja miten ne panevat tosiasiallisesti täytäntöön ilmailun turvalvontajärjestelmän;
 - f) jatkamalla yhteistyötä sääntelyyn ja standardien vahvistamiseen liittyvissä asioissa;
 - g) kehittämällä ja antamalla teknistä apua;
 - h) edistämällä alueellista yhteistyötä;
 - i) vaihtamalla asiantuntijoita; ja
 - j) tarjoamalla ilmailun turvaamiseen liittyvää koulutusta.
3. Täytäntöönpano
 - 3.1 Osapuolet voivat ottaa käyttöön työjärjestelyjä, joilla määritetään yhteisesti sovitut mekanismit ja menettelyt, joiden avulla yhteistyö 2.1 artiklassa tarkoitetuilla aloilla voidaan tosiasiallisesti toteuttaa. Sekakomitea hyväksyy nämä työjärjestelyt.
4. Vuoropuhelu
 - 4.1 Osapuolet järjestävät säännöllisesti kokouksia ja/tai teleneuvotteluja keskustellakseen yhteisen edun mukaisista ilmailun turvaamista koskevista asioista ja tarvittaessa koordinoivat toimintaa.
5. Ilmailun turvaamista koskevien tietojen, tutkimusten, selvitysten ja analyysien jakaminen
 - 5.1 Osapuolet ottavat käyttöön työjärjestelyjä, joilla määritetään, mitä tietoja ja analyyskejä ne voivat jakaa toisilleen tarkastus- ja valvontaohjelmista keräämiensä tietojen perusteella, sekä vahvistavat jakomekanismin, jolla varmistetaan toiselta osapuolelta saatujen tietojen salassapito yhteistyöpöytäkirjan 6 artiklan mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta osapuolten omien sääntöjen soveltamista.
 - 5.2 Osapuolet tekevät yhteistyötä ilmailun turvaamista koskevissa toimissa vaihtamalla asiaankuuluvia ja asianmukaisia tietoja, tutkimuksia, selvityksiä ja asiakirjoja sekä edistämällä keskinäistä osallistumista kokouksiin.

6. Osallistuminen ilmailun turvaamista koskeviin toimiin
- 6.1 Tämän liitteen täytäntöönpanemiseksi kummankin osapuolen on tarvittaessa pyydettävä toista osapuolta osallistumaan vahvistettujen sääntöjen tai menettelyjen mukaisesti ilmailun turvaamista koskeviin toimiin ja kokouksiin, jotta voidaan varmistaa tiivis yhteistyö ja koordinointi. Tällaisen osallistumisen yksityiskohdat vahvistetaan osapuolten sopimissa työjärjestelyissä.
7. Sääntelyyn liittyvät kysymykset
- 7.1 Kumpikin osapuoli varmistaa, että toinen osapuoli pidetään ajan tasalla osapuolen kaikista asiaankuuluvista laeista, määräyksistä, standardeista, vaatimuksista ja suositelluista menettelytavoista, jotka voivat vaikuttaa tämän liitteen täytäntöönpanoon, sekä niiden kaikista muutoksista.
- 7.2 Osapuolet ilmoittavat toisilleen hyvissä ajoin kaikista muutoksista, joita niiden asiaa koskeviin lakeihin, määräyksiin, standardeihin, vaatimuksiin ja suositeltuihin menettelytapoihin on ehdotettu tehtäväksi, jos näillä muutoksilla voi olla vaikutusta tähän liitteeseen.
- 7.3 Koska tavoitteena on ilmailun turvaamista koskevien määräysten ja standardien maailmanlaajuinen yhdenmukaistaminen, osapuolet tiedottavat toisilleen sääntelyyn liittyvistä teknisistä kysymyksistä, jotka liittyvät ilmailun turvaamisen alalla sääntöjen laatimisen tai standardien ja suositeltujen menettelytapojen kehittämisen eri vaiheisiin, ja ne voidaan tarvittaessa kutsua osallistumaan asiaan liittyvien teknisten elinten toimintaan.
- 7.4 Osapuolet antavat toisilleen hyvissä ajoin tiedot ilmailun turvaamiseen vaikuttavista päätöksistä ja suosituksista.
- 7.5 EU käy tarvittaessa ICAOn kanssa vuoropuhelua teknisten tietojen antamiseksi tilanteissa, joissa EU:n lainsäädännön soveltaminen aiheuttaa ongelmia ICAOn standardien ja suositeltujen menettelytapojen noudattamisen kannalta.
8. Tekninen apu
- 8.1 Osapuolet koordinoivat valtioille annettavaa apua, jotta voidaan varmistaa resurssien tehokas käyttö ja estää työn päällekkäisyys, ja vaihtavat tietoja ilmailun turvaamiseen liittyvistä teknisen avun hankkeista ja ohjelmista.
- 8.2 Osapuolet tekevät tiivistä yhteistyötä auttaakseen tarvittaessa EU-valtioita ja muita valtioita tehostamaan turvavalvontajärjestelmiensä kriittisten osien tehokasta täytäntöönpanoa sekä ICAOn standardien ja suositeltujen menettelytapojen noudattamista. Tällaiseen yhteistyöhön on sisällyttävä ainakin tietojenvaihto, vuoropuhelun edistäminen osapuolten välillä ja mahdollisen teknisen avun koordinointi.
9. Alueellinen yhteistyö
- 9.1 Osapuolet antavat etusijan toimille, joilla pyritään vauhdittamaan standardien ja suositeltujen menettelytapojen täytäntöönpanoa silloin, kun alueellinen lähestymistapa tarjoaa mahdollisuuksia parantaa kustannustehokkuutta, valvontaa ja/tai standardointiprosesseja.
10. Asiantuntija-apu
- 10.1 Osapuolet pyrkivät antamaan pyynnöstä toistensa käyttöön asiantuntijoita, joilla on teknistä asiantuntemusta ilmailun turvaamiseen liittyviltä aloilta, suorittamaan tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvia tehtäviä ja osallistumaan tällaisiin toimiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän liitteen soveltamisalan ulkopuolella kehitettyjen asiantuntija-apujärjestelmien soveltamista. Tällaisen asiantuntija-avun edellytykset määritetään osapuolten välisessä työjärjestelyssä.
11. Koulutus
- 11.1 Kumpikin osapuoli edistää tarvittaessa toisen osapuolen henkilöstön osallistumista tarjoamiinsa ilmailun turvaamista koskeviin koulutusohjelmiin.
- 11.2 Osapuolet vaihtavat ilmailun turvaamista koskevien koulutusohjelmien aineistoon liittyviä tietoja ja tarvittaessa koordinoivat toimintaa ja tekevät yhteistyötä koulutusohjelmien kehittämiseksi.
- 11.3 Osapuolet tekevät yhteistyötä tämän liitteen 9 kohdan soveltamisalaan kuuluvissa toimissa edistääkseen ja koordinoidakseen sellaisten harjoittelijoiden osallistumista koulutusohjelmiin, jotka tulevat valtioista tai alueilta, joille jompikumpi osapuoli antaa teknistä apua.

12. Uudelleentarkastelu
- 12.1 Osapuolet tarkastelevat tämän liitteen täytäntöönpanoa säännöllisin väliajoin uudelleen ja ottavat tarpeen mukaan huomioon alan politiikan tai sääntelyn kehityksen.
- 12.2 Tämän liitteen uudelleentarkastelusta vastaa yhteistyöpöytäkirjan 7 artiklalla perustettu sekakomitea.
13. Voimaantulo, muutokset ja voimassaolon päättyminen
- 13.1 Tämä liite tulee voimaan päivänä, jona sekakomitea hyväksyy sen, ja se on voimassa, kunnes sen voimassaolo päätetään.
- 13.2 Tämän liitteen nojalla sovitut työjärjestelyt tulevat voimaan päivänä, jona sekakomitea hyväksyy ne.
- 13.3 Tämän liitteen nojalla hyväksytyjen työjärjestelyjen muuttamisesta tai voimassaolon päättymisestä päätetään sekakomiteassa.
- 13.4 Kumpikin osapuoli voi päättää tämän liitteen voimassaolon milloin tahansa. Voimassaolo päättyy kuuden kuukauden kuluttua siitä, kun osapuoli on saanut toiselta osapuolelta voimassaolon päättämistä koskevan kirjallisen ilmoituksen, jollei ilmoitusta voimassaolon päättämistä peruuteta osapuolten yhteisellä suostumuksella ennen kuuden kuukauden määräajan päättymistä.
- 13.5 Jos yhteistyöpöytäkirjan voimassaolo päättyy, myös tämän liitteen ja sen nojalla mahdollisesti hyväksytyjen työjärjestelyjen voimassaolo päättyy samaan aikaan, sen estämättä, mitä tämän artiklan muissa kohdissa määrätään.”
-